

松居直 著

# 幸福的种子

亲子共读图画书

图画书与幼儿的世界

插图和想象力

怎么教孩子看图画书

陪孩子成长的图画书

图画书与幼儿教育

明天出版社

1993年  
第1期

# 李福和的“神学”

李福和的“神学”

李福和的“神学”

李福和的“神学”

李福和的“神学”

李福和的“神学”

李福和的“神学”

# 幸福的种子

亲

子

共

读

图

画

书

[日] 松居直 著 刘涤昭 译

明天出版社

图书在版编目 ( CIP ) 数据

幸福的种子：亲子共读图画书 / [日] 松居直著；刘涤昭译。  
—济南：明天出版社，2007.11（2008.11重印）  
ISBN 978-7-5332-5523-7

I. 幸… II. ①松…②刘… III. 随笔-作品集-日本-现代 IV. I313.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第173656号

## 幸福的种子

亲子共读图画书  
[日] 松居直 著  
刘涤昭 译

责任编辑 徐迪南  
整体设计 牛钧

明天出版社出版发行  
(济南市经九路胜利大街39号)  
<http://www.sdpress.com.cn>  
<http://www.tomorrowpub.com>  
各地新华书店经销  
山东新华印刷厂印刷

170×240毫米 16开 10.75印张 100千字  
2007年11月第1版 2008年11月第3次印刷  
印数：13001-18000  
ISBN 978-7-5332-5523-7  
定价：20.00元

如有印装质量问题，请与印刷厂联系调换。

山东省著作权合同登记号：  
图字 15-2007-019

Copyright © 1973,1981 by Tadashi Matsui  
Chinese language edition published by arrangement with Tadashi Matsui  
Chinese language copyright © 2007 by Tomorrow Publishing House

平常在家，您最常对孩子说的话是什么？

我们姑且称它为口头禅吧。我曾经仔细聆听这些口头禅，发现这些话在无意间暴露了说话者的价值观和人生观。我想，大家实在有必要确认一下自己的口头禅，以了解自己。

“快去做功课！”孩子上小学以后，这句话突然变成许多母亲的口头禅。母亲们说这句话并不是故意的，但正因为如此，所以这口头禅更代表了她们心里真正的想法。孩子一天到晚都听到这句话，但是知道自己应该用功读书，所以也没有办法反驳，了不起没好气地回一句：“我知道啦！”或许孩子真正想说的是：“烦死人了！这么啰唆！”可是一说出这些话，少不了又要和爸妈吵上一架，所以孩子只好心不甘、情不愿地忍了下来。

个性乖巧柔顺又认真的孩子，从早到晚听这句话，很容易被洗脑，顺从父母的要求，认为只要用功念书，所有的问题就都会迎刃而解。父母看到孩子这么听话，也很放心。可是，这样真的就可以放心了吗？

用功读书是为了什么？

那还用说？当然是为了获得好成绩！

获得好成绩又为了什么？

为了进好学校呀！

进好学校以后呢？

毕业以后就可以找到一份好工作呀！

找到好工作，又能怎么样呢？

当然就能拥有安定的生活和良好的社会地位啰。

为什么要有安定的生活和良好的社会地位呢？



这个嘛，因为这样才能幸福呀！只要在经济上不虞匮乏，在社会上受到肯定，又建立了自己的家庭，就会很幸福的。

这样真的就会幸福吗？许多表面上看起来幸福美满的家庭，家里的每个成员却不知道活着有什么意义，也没有尝过幸福的滋味，成天生活在不安和不满的痛苦深渊中。还有不少家庭，全家人感情疏离，各自为政，过着孤独而寂寞的日子。

幸福到底是什么？

有一些话，是父母必须对孩子说的，为了使他们健康地成长，将来能够靠自己的力量过活。例如：人活着到底是为了什么？该追求什么？“活着”的真谛何在？从孩子很小的时候起，父母就应该向他们灌输这些道理，让它们深深地刻在孩子的心里。

念书给孩子听，也就是为了传达这些观念。

还有一些父母的口头禅是：“看书去！”这句话和“快去做功课”比较起来，意义非常含糊，充其量不过是在强调读书是一件好事，一定会对功课有帮助。

很抱歉，我要拿我自己做例子。我从孩子们很小的时候开始，到他们十岁左右，一直念书给他们听，从没有间断过。我念的书范围很广，其中包括图画书和为数众多的儿童文学作品。我可以保证，到目前为止，我没对孩子们说过一句“看书去”，但孩子们却各自养成了读书的好习惯。孩子们经常听我念书，他们似乎逐渐亲身体会到，书是多么有趣的东西。在真正开始“读书”之前，他们已经彻底地爱上“书”了。

我数不清我到底念过几百本书给他们听，但其中有不少是我自己非常喜欢、希

望全心全意和孩子们分享的故事，也有我小时候百听不厌的故事。有时候，说着说着，我自己比孩子们还陶醉。我常在事后才察觉到，我期望某个故事能让孩子们了解某些事情，或产生一些特定的想法或感受。

念书给孩子们听，就好像和孩子们手牵手到故事国去旅行，共同分享同一段充满温暖语言的快乐时光。即使经过几十年，我们仍然以自己的方式，将这些宝贵的经验和美好的回忆珍藏在内心深处。

孩子们长大以后，我才真正了解到，当时我用自己的声音、自己的语言讲了这么多故事的意义在哪里。我也发现，通过念这些书，我已经在他们小时候，把一个做父亲的想对孩子们说的话说完了。

对一个人来说，什么是真正的幸福？活着的意义到底在哪里？人应该靠什么活下去？这一本又一本的故事书，已经用不同的方式把答案说得一清二楚了。

这就是书。

书里清楚地记载了什么是幸福。重要的是，父母要用自己的嘴、自己的声音，告诉孩子书里所写的事情。这比起让孩子自己看更有意义。

幸福，就是使人幸福，带给别人快乐。只有父母，才能带给孩子快乐，使孩子幸福，而这样的父母才算得上是真正的成年人。

盼望您能用自己的声音和话语拥抱孩子，让他在温暖生动的话语中成长。

因为，亲子之间丰富的语言交流，是一个家庭最大的财富。



# “我的后面留下了路” ……

——我与松居直先生的神交

王林（儿童文学工作者）



“我的前面没有路，我的后面留下了路。”这是“日本图画书之父”——松居直先生在推动日本的图画书发展时说过的一句话。这句话常让我浮想联翩，神思飞扬。

这句话的前半句表明了先生对形势的判断。1956年，先生在创办图画书月刊《儿童之友》时，日本的现代图画书尚未真正发展，可以利用的资源还很少很少，也没有可供参考的出版思路，但是先生并没有被作家资源、画家资源、市场通路这些现实问题吓倒，而是“决心试试看”，并按自己的想法出版图画书。空白，会成为一些人退缩的理由，也会成为一些人挥洒自如的舞台。

这句话的后半句表明了先生坚定的信心。几十年后，他的身后留下了图画书在日本发展的“光荣的荆棘路”。战后，日本的图画书飞速发展，在世界图画书的发展格局中也占据了重要位置，这与先生几十年的努力耕耘密不可分。先生当年发掘的图画书作家，如赤羽末吉、长新太、堀内诚一、安野光雅、加古里子、中川李枝子，已是世界级的图画书作家；先生当年出版的图画书，如《第一次上街买东西》、《大萝卜》、《河马》、《古里和古拉》等均长销了几十年，印次达到一百多次。

“我的后面留下了路。”每个人都可以据此来思索自己的人生道路，每位图画书推广人也可以据此来掂量自己的责任。当年我在读先生的《我的图画书论》（季颖译）时，令我感动的除了先生对图画书的爱之外，还有先生的坚韧与坚持。他在创办《儿童之友》杂志之初，经营惨淡，压力大得让人觉得“像患了神经衰弱”，可是先生“始终坚持自己的编辑方针，毫不妥协”，最后才有了日本图画书的辉煌之路。当年先生遇到的困难，全部会在今日之中国上演，所以我们在中国的图画书推广中要抱有“三不主义”——不等待、不着急、不抱怨，要拿出先生当年“筚路蓝缕，以启山林”的勇气。事实上，这些年我也习惯从先生的人生之路中获得精神动力，当沮丧和无力蔓延全身时，我首先想到的就是读先生的文字。

通过阅读先生的书，我和先生已经神交良久。2000年，北师大的张美妮先生带着我编写《幼儿文学》教材时，把《图画书》这一章留给我。当时，《我的图画书论》和台湾版的《幸福的种子——亲子共读图画书》几乎是我唯一的参考资料。先生不是

“做”图画书学问的人，他的文字都来自他作为孩子、读者、编辑、作家、父亲的感受和思考，所以其著作不那么系统化，不那么条分缕析，不那么引经据典。可是，那些娓娓道来的活语，反而会让人觉得更靠谱，也更能让人从中探到图画书的本质。在先生的文字中，除了被广泛采用的图画书的定义外，能烛照我们模糊认识的清晰观点俯拾皆是：

◎儿童的读书生活从幼儿期开始，要使儿童了解书的世界的魅力，最好首先从图画书入手；

◎读书不是读字，而是理解书的内容；

◎图画书对幼儿没有任何“用途”，不是拿来学习东西的，而是用来感受快乐的；

◎对于所有孩子来说，图画书不是用来读的书，它是请别人读、而他们耳朵接受语言的书；

◎专家一致公认：日本战后教育的成功完全归功于图画书。

类似的“格言”几乎在先生的每篇文章中都能找到，它可以非常实用地被引用来解释给那些对图画书充满疑惑的大人们听。

我和先生只有一面之缘。2006年，我参加了在中国澳门举办的“国际儿童读物联盟（IBBY）第30届世界大会”。起初，我并不知道先生会参会并发表演讲。当看到先生在台上发表演讲时，我回忆起了很多曾熟读过的先生的文字，我也有生以来第一次像“追星族”似的请先生签名，并和先生合影。

我感佩于先生的人格魅力和对中国人民的友谊，希望能更广泛地传播先生关于图画书的观点，希望至少能把《幸福的种子——亲子共读图画书》的简体字版介绍到大陆。这本书虽然有部分篇章和《我的图画书论》重复，但编排得更有针对性。感谢唐亚明先生的支持和帮助。让不懂日语的我能实现这个“天方夜谭”。记得唐亚明先生曾对我说，世界上所有国家的儿童

阅读都要走图画书阅读这条路，中国当然也不例外。这句话给了我无限的勇气和等待的信心。也感谢台湾英文杂志社转让译稿，张成良先生的真诚帮助让我心中充满暖意。

更重要的是，先生还答应2007年11月来中国做关于图画书的巡回演讲。当知道先生答应了我的请求时，我高兴得跳了起来，我的梦想又实现了。先生可能还不知道，他在中国已有大批的拥趸，他关于图画书的观点正被广泛引用，他的理念正被实践在家庭和学校中。虽然在20世纪八九十年代，先生曾多次来华访问，但这一次和十几年前已经完全不同，中国的图画书阅读人口正在激增，中国的图画书出版正在蓬勃兴起，中国的图画书发展之路也正变得越来越清晰、越来越广阔。

我们期待着……

# 目次

## 爱的语言

“我的后面留下了路” ……

——我与松居直先生的神交

## 第一章 图画书与幼儿的世界 1

进入图画书的世界之前 3

丰富的语言体验 7

传递亲情的桥梁 11

幼儿期的图画书体验 15

## 第二章 插画和想象力 27

图画书的插画与艺术 29

什么是好的图画书 33

表现真实事物的图画书 37

阅读图画书的插画 42

图画书的乐趣 46

爸爸的图画书 50

想象力的幼苗 53

想象力与图画书 56

### 第三章 怎么教孩子看图画书 61

带孩子进入书的世界 63

念图画书给孩子听 72

不要剥夺孩子的阅读乐趣 75

选择图画书的方法 78

残酷与幽默 96

关于天真可爱 100

我对迪士尼图画书的看法 103

### 第四章 陪孩子成长的图画书 109

婴儿的图画书 111

两岁孩子的图画书 122

三岁孩子的图画书 134

### 第五章 图画书与幼儿教育 141

让家庭教育与幼儿园教育有机结合 143

### 附录 152

福音馆书店的《儿童之友》月刊绘本简介 153

部分图画书原著名及其作者 154



# 第一章

# 图画书与幼儿的世界



# 进入图画书的世界之前

## 人类的语言

要增加幼儿的词汇量，培养幼儿的语言能力，最重要的就是让他们在成长的过程中听到丰富的语汇。事实上，建立幼儿阅读能力的基础，是从耳朵不断累积词汇开始，而不是让幼儿提早识字、看书。

母亲抚育婴儿时，不论喂奶、洗澡、换尿布、逗弄、哄睡，都一定会对婴儿说话，而不是默默地照顾。

母亲所说的往往是一些没太大意义，甚至支离破碎的词句，但是这些话充满了深挚的母爱，温暖了孩子的心。当母亲不断和婴儿沟通时，婴儿一定能感受到母亲的心情，亲子之间就产生了交流。这正是人类的语言，是最能代表人性的语言。

我们在襁褓中的时候，一定也是沉浸在母亲温暖的话语中逐渐成长的。我们长大以后，也用同样的话语来养育自己的子女。因为每天生活在洋溢着感情的语言中，婴儿才能成为“人”。相反，如果婴儿由狼养育，他就会有



狼性；如果由猿猴养育，他就会长成一副不通人语的猴儿模样。这种例子确实存在，这证明了人要以人类的感情来养育，才能成为真正的人。

那么，由电视等机械养大的人，会变成什么样呢？或许有人认为这个问题很愚蠢，但事实上，许多家庭都让电视从早到晚地陪伴着孩子。

我遇见年轻的父母，一定会告诉他们，有婴儿在场时绝对不要吸烟，也不要一直开着电视，因为香烟会伤害婴儿的呼吸器官，电视则可能妨碍婴儿脑部的正常发育。

岩佐京子在其著作《别把电视当保姆》中提到，根据她的调查，有一个家庭一天开机的时间长达十七个小时，每天开机十个小时左右的家庭更是不在少数。

假设婴儿诞生在这样的家庭里，不论他睡觉或醒来，也不论他想听或不想听，电视的声音都会传入他的耳朵，就像在用机械的声音拷问他一般。等到婴儿长大之后，这种拷问的声音很可能对他的精神造成某种伤害，因为这种声音和语言是机械的声音、机械的语言。

请读者不要误会，我不是全面否定电视。我只是觉得，最好别让婴儿接触电视，尤其不要整天开着，看完要看的节目应该立刻关掉。但不知道为什么，很多父母做不到这一点。

## 母亲存在的意义

人类的语言，特别是带有感情的温暖话语，会促进婴儿心智的健全发